

TV Sesselin  
1230  
2019-05/3

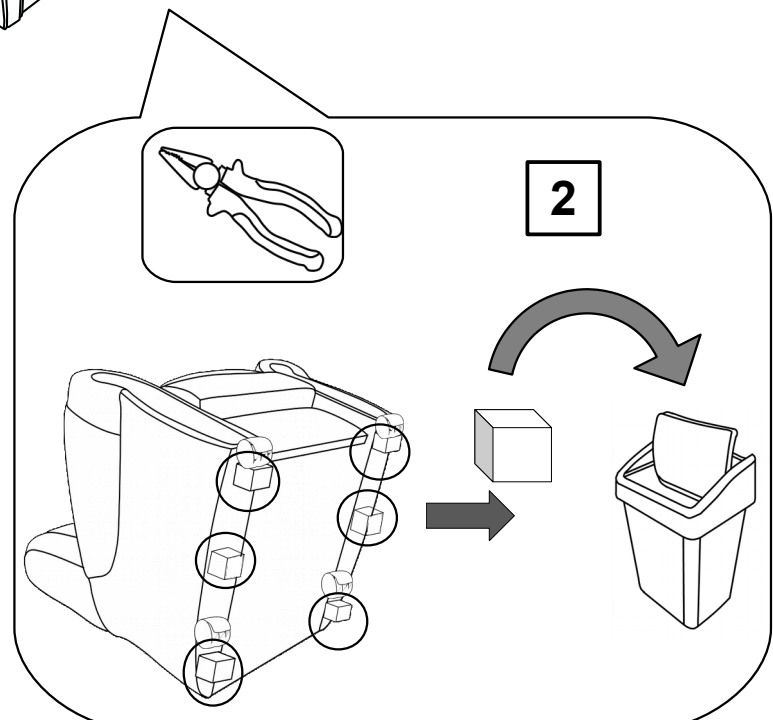
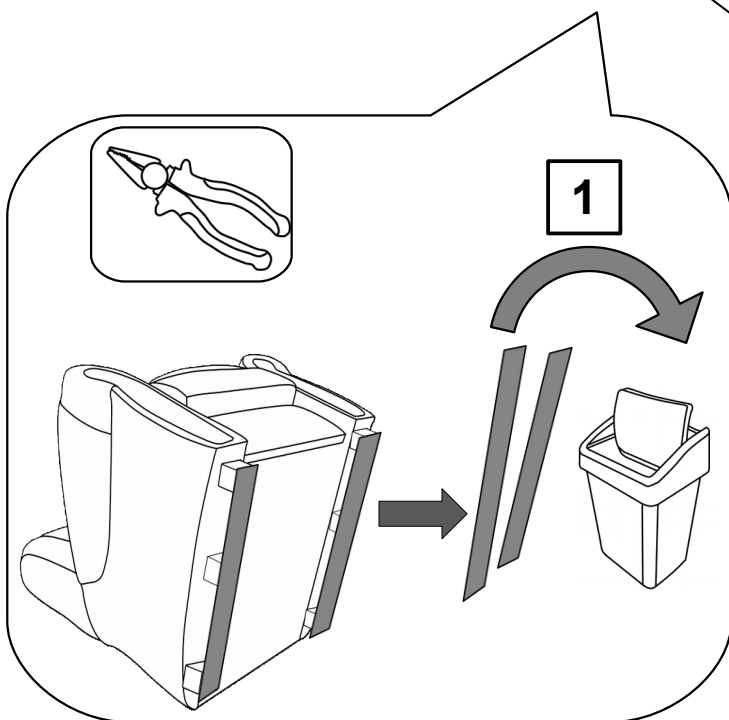
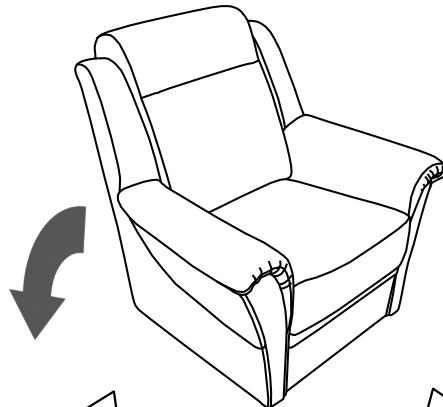
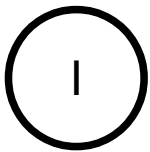
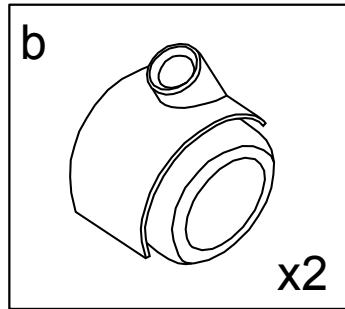
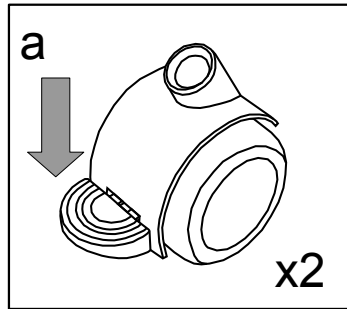
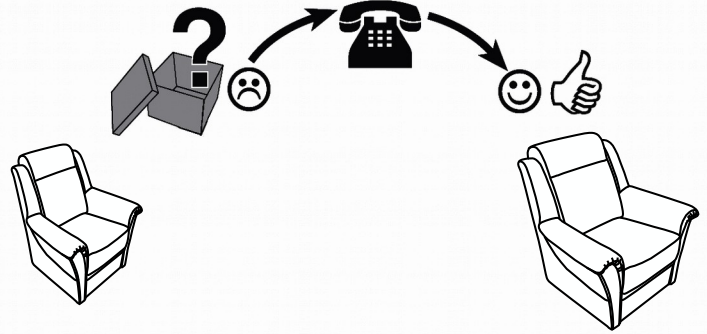
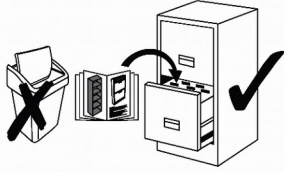
- |           |  |           |   |
|-----------|--|-----------|---|
| <b>D</b>  | MONTAGEANLEITUNG<br>BEDIENUNGSANLEITUNG                | <b>GB</b> | ASSEMBLY INSTRUCTIONS<br>INSTRUCTION MANUAL         |
| <b>NL</b> | HANDLEIDING VOOR DE MONTAGE<br>GEBRUIKSAANWIJZING      | <b>PL</b> | INSTRUKCJA MONTAŻU<br>INSTRUKCJA OBSŁUGI            |
| <b>TR</b> | MONTAJ TALIMATI<br>KULLANIM KLAVUZU                    | <b>RU</b> | ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ<br>ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ |
| <b>RO</b> | INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE<br>INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE | <b>IT</b> | ISTRUZIONI DI MONTAGGIO<br>MANUALE DI ISTRUZIONI    |
| <b>FR</b> | NOTICE DE MONTAGE<br>MANUEL INSTRUCTIONS               | <b>SK</b> | MONTÁŽNY NÁVOD<br>NÁVOD NA POUŽITIE                 |
| <b>HU</b> | KÖZGYŰLÉS UTASÍTÁSOK<br>KEZELÉSI UTASÍTÁS              | <b>CZ</b> | MONTÁŽNÍ NÁVOD<br>NÁVOD K POUŽITÍ                   |
| <b>SI</b> | NAVODILA ZA MONTAŽO<br>NAVODILA ZA UPORABO             | <b>PT</b> | INSTRUÇÕES DE MONTAGEM<br>MANUAL DO USUÁRIO         |
| <b>ES</b> | INSTRUCCIONES DE MONTAJE<br>MANUAL DEL USUARIO         | <b>HR</b> | UPUTE ZA MONTAŽU<br>UPUTE ZA UPOTREBU               |

**Service · Dienstverlening · Serwis · Servis · Сервисная служба · Serviciu · Services  
· Servizio · Servisný list · Szolgáltatás · Servisní list**

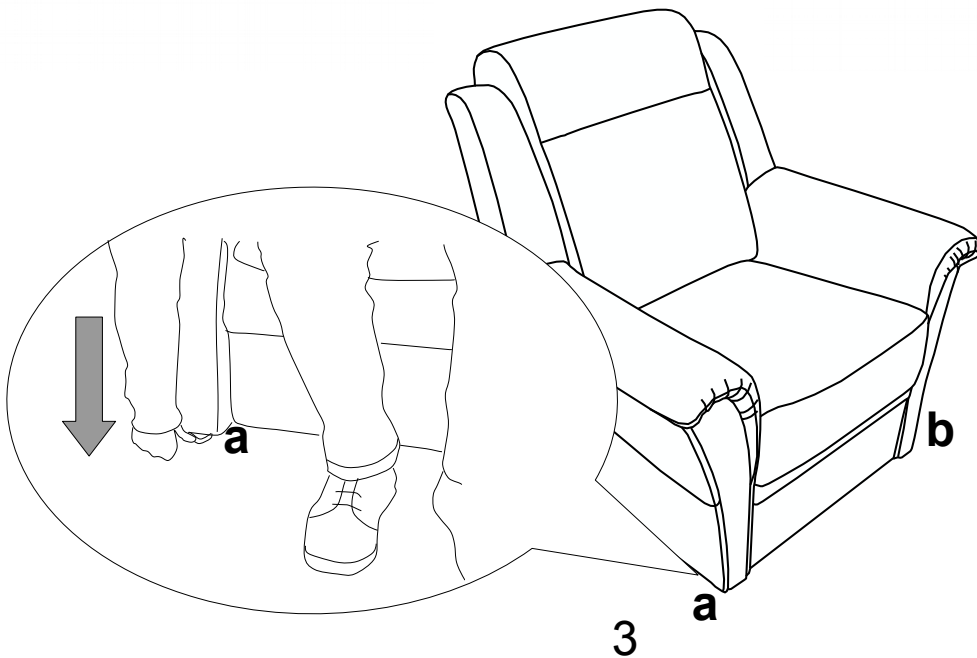
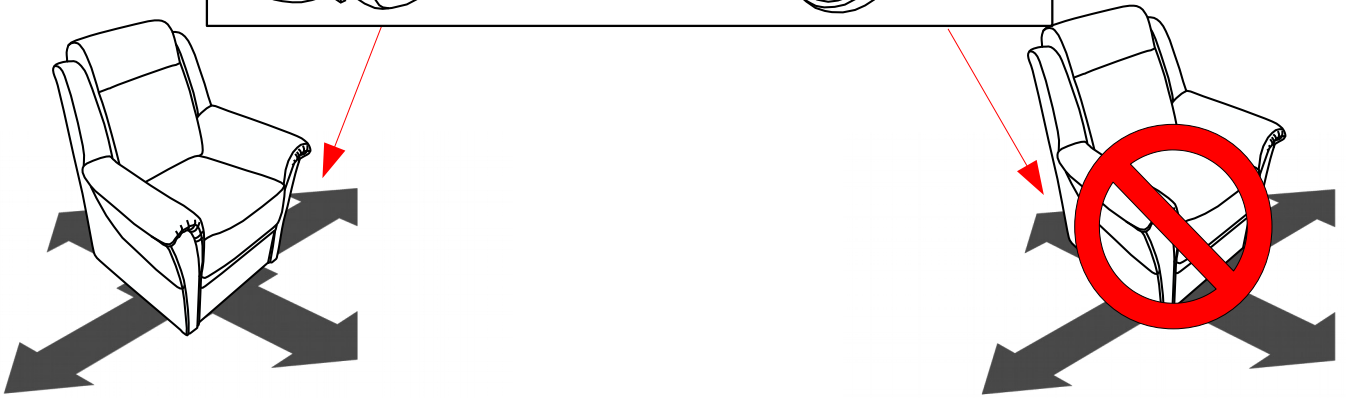
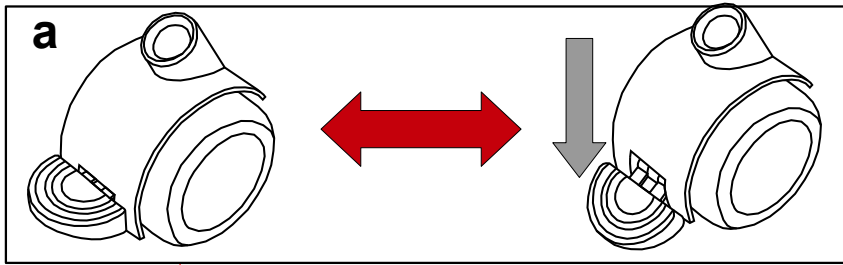
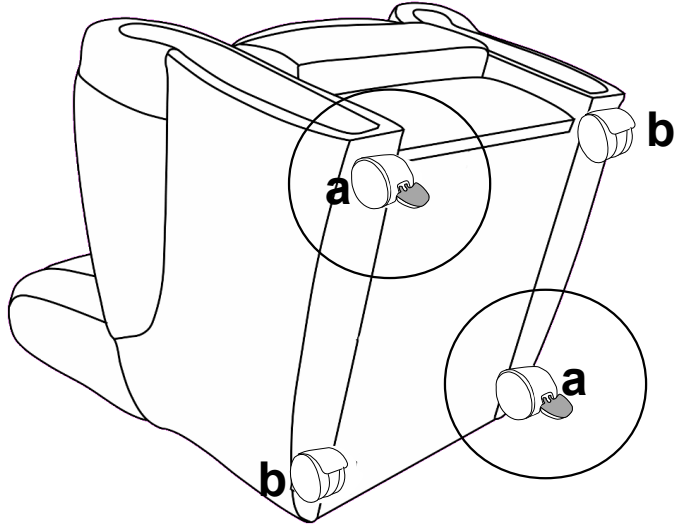
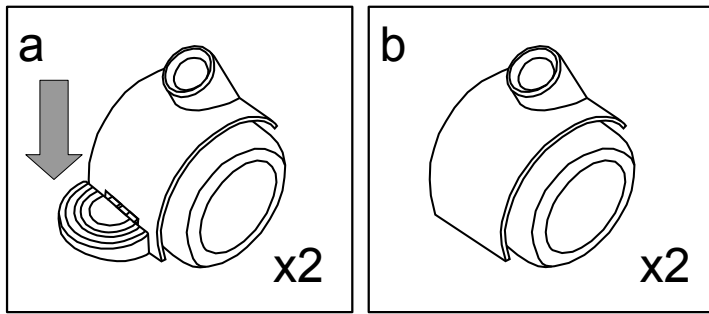
Name · Naam · Nazwa · İsim · Название · Nume · Nome · Názov · Názov ·  
Název · Neve

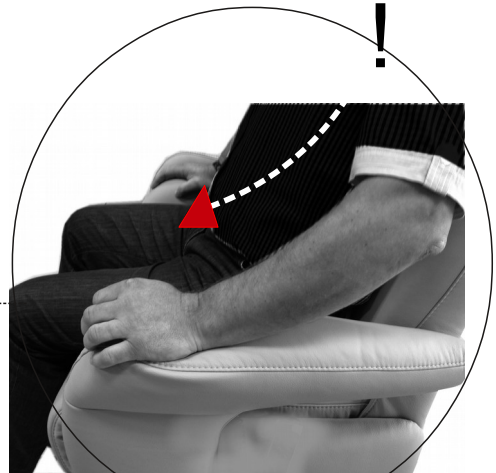
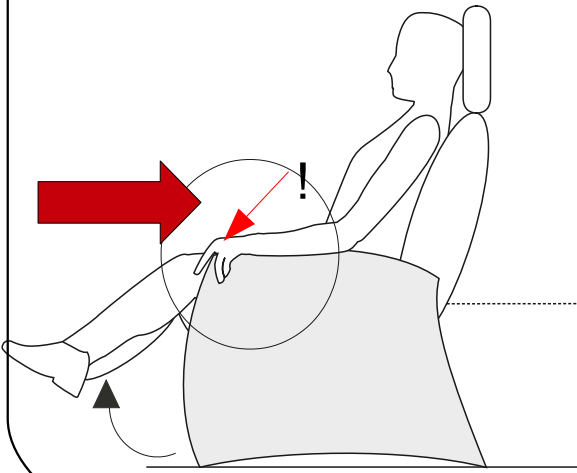
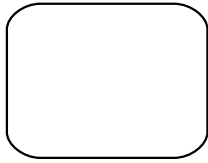
Typ · Type · Tip · Тип · Típo · Típus

1230

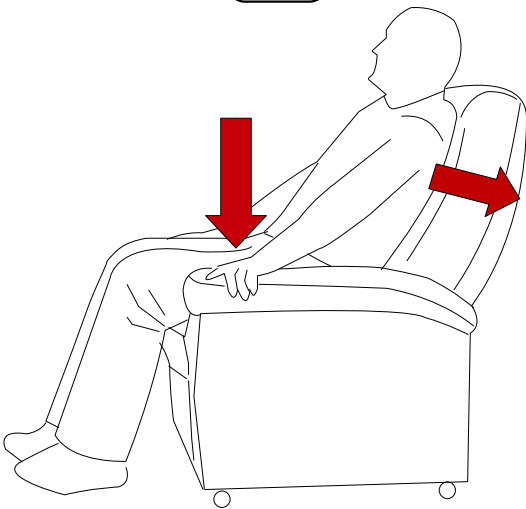


II

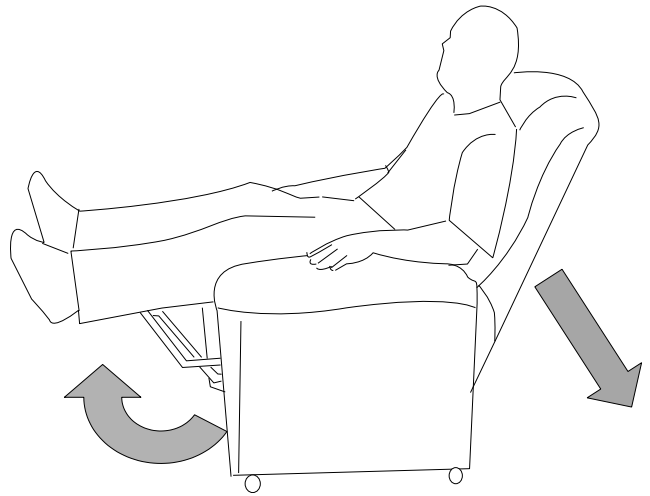




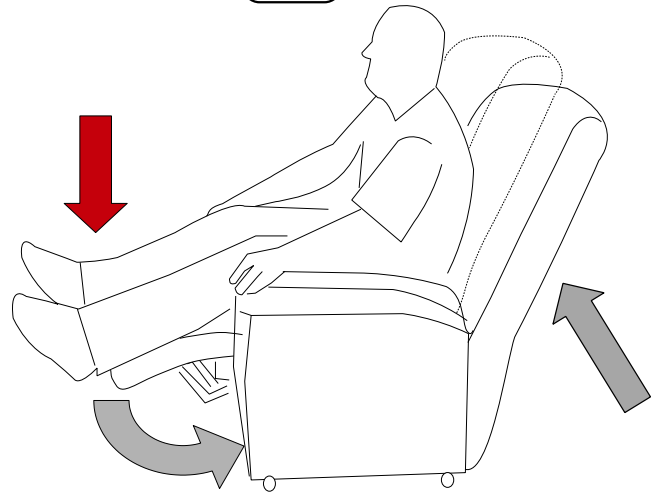
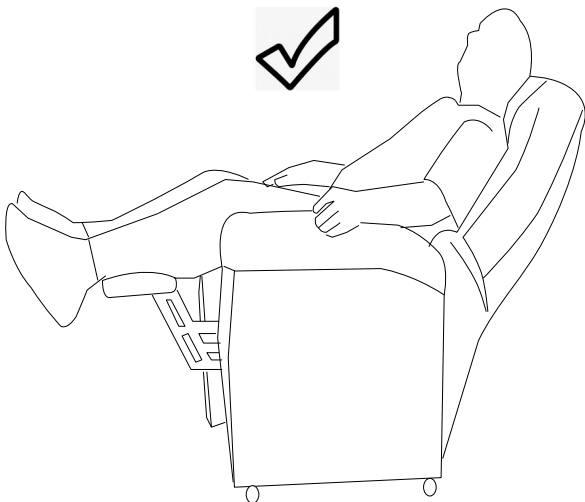
1

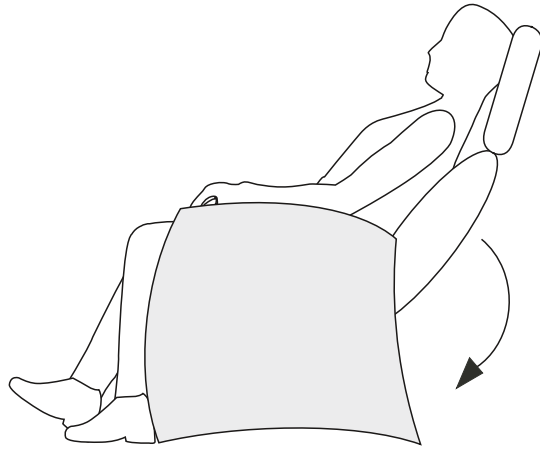
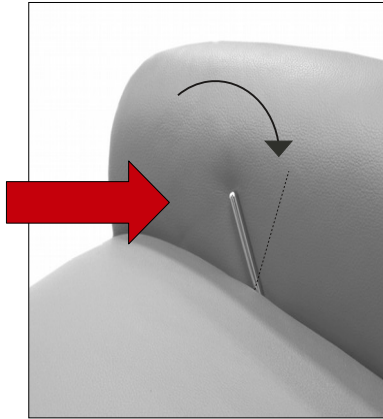
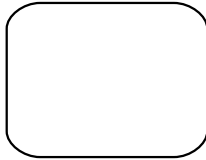


2

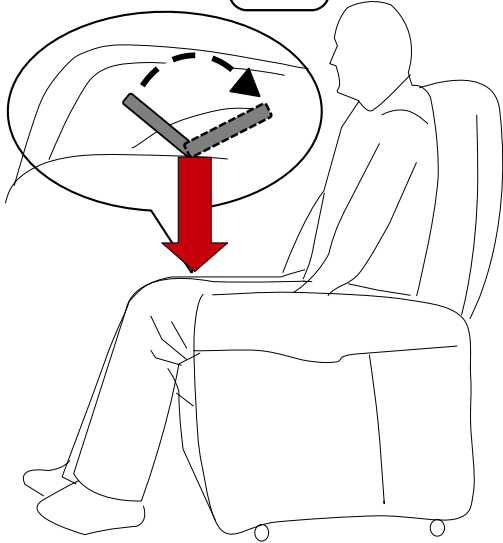


3

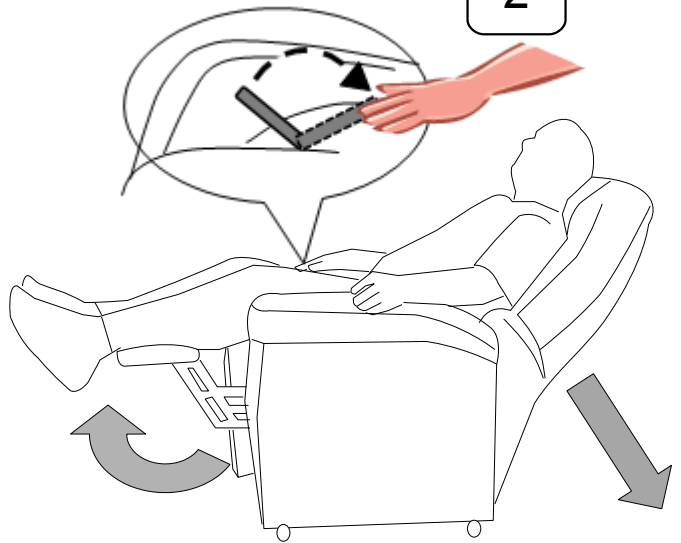




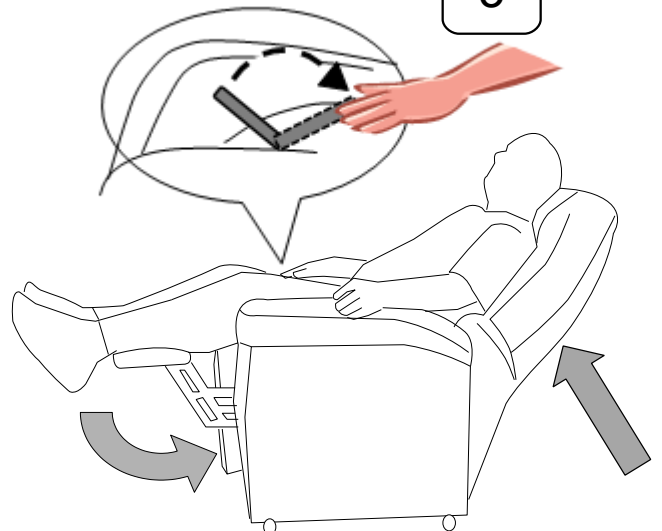
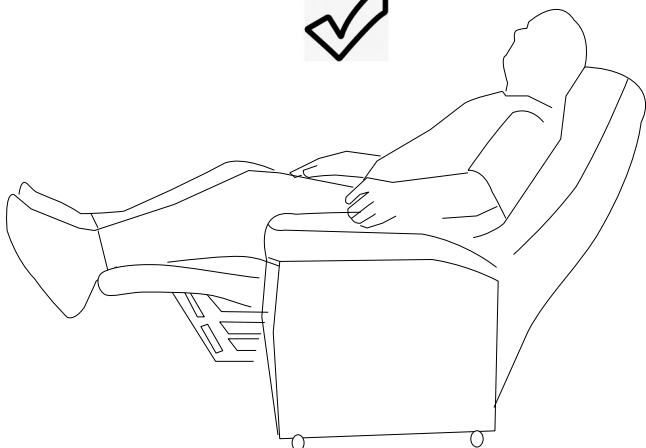
1

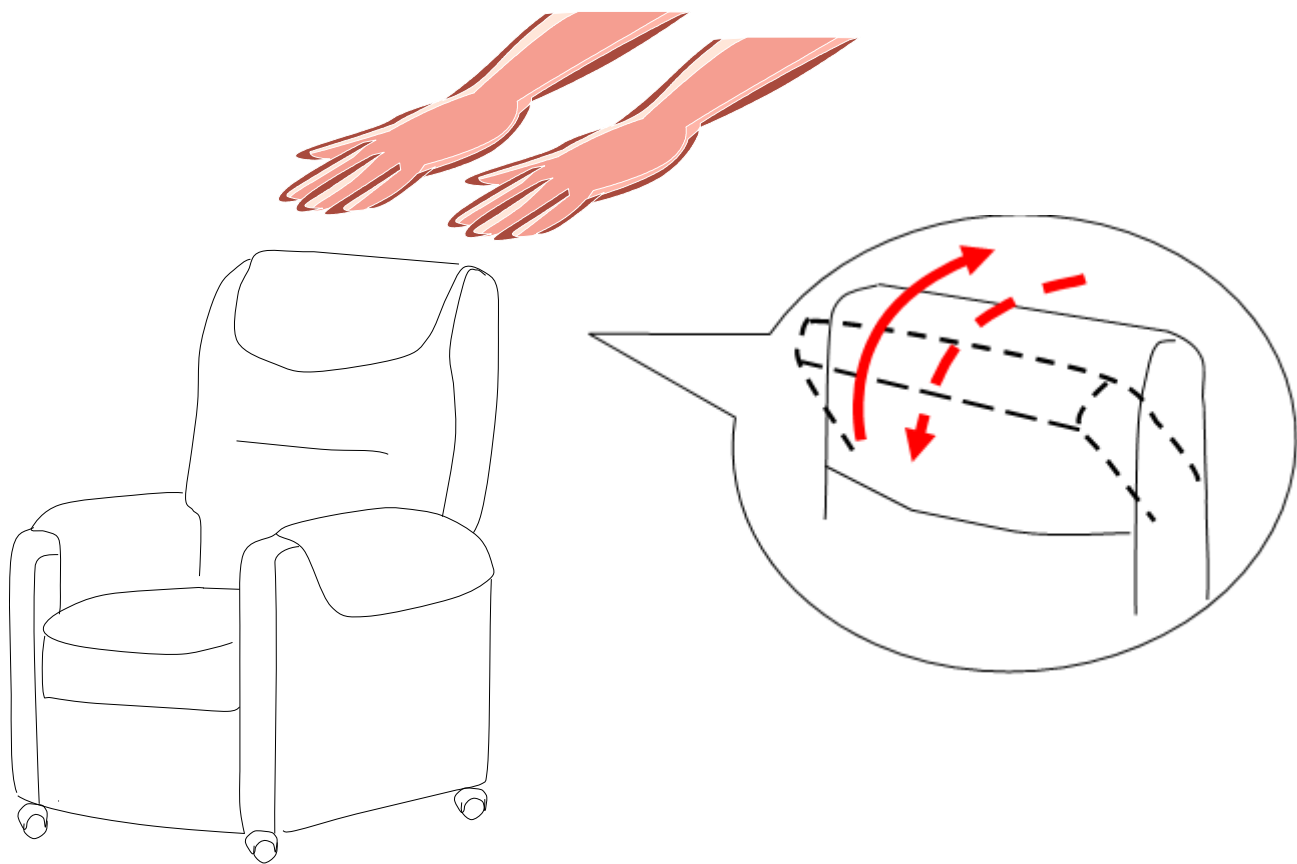
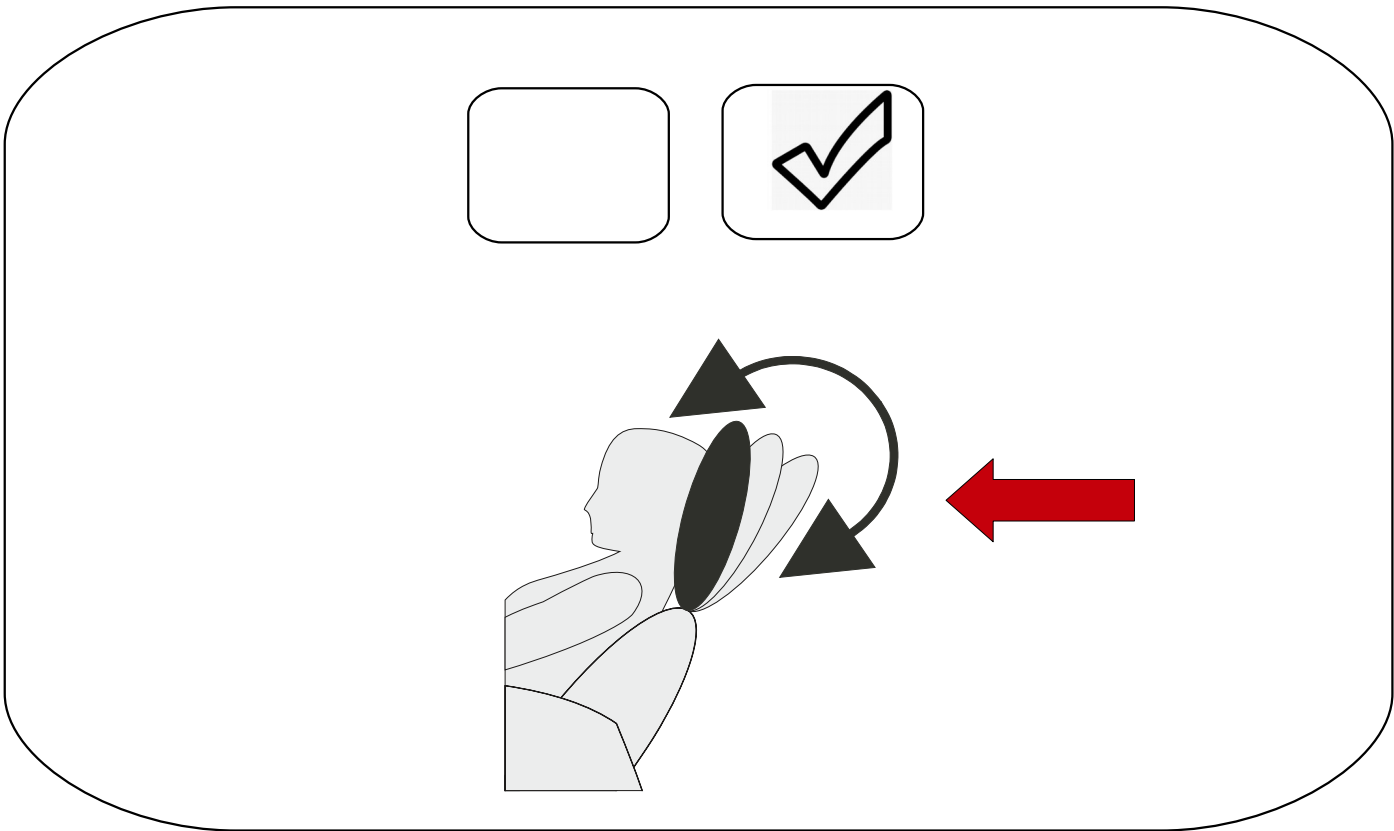


2



3







**Sicherheitshinweise • Safety instructions • Consignes de sécurité •  
Norme di sicurezza • Veiligheidsinstructies • Wskazówki bezpieczeństwa •  
Bezpečnostní pokyny • Bezpečnostné pokyny • Biztonságtechnikai  
tudnivalók • Instrucțiuni referitoare la siguranță • Güvenlik uyarıları •  
Правила техники безопасности**

**D** Der Austausch der Gasdruckfeder bzw. die Arbeit daran darf nur durch eingewiesenes Fachpersonal erfolgen.

**GB** Replacing and/or working on the gas shock may only be performed by a trained professional.

**FR** Le remplacement des vérins pneumatiques ou les travaux effectués dessus ne pourront être réalisés que par du personnel spécialisé formé.

**IT** La sostituzione dei pistoncini o eventuali interventi sui pistoncini possono essere eseguiti solo da personale qualificato addestrato.

**NL** De vervanging van de gasdrukveer resp. het werk eraan mag alleen gebeuren door geschoolde vaklui.

**PL** Wymiana lub inne prace wykonywane przy amortyzatorach gazowych mogą być przeprowadzane tylko przez przeszkolony personel.

**CZ** Výměnu plynových pružin, popř. práci na nich smí provádět jen zaškolení specialisté.

**SK** Výmenu pneumatickej pružiny, príp. práce na nej, smie vykonať len vyškolený odborný personál.

**HU** A gázrúgót kizárólag képzett szakember cserélheti és javíthatja.

**RO** Înlocuirea arcurilor comprimate cu gaz sub presiune, respectiv toate lucrările aferente, se efectuează numai de către personal de specialitate instruit.

**TR** Gazlı basınç yayının değiştirilmesi veya onunla ilgili çalışmalar yalnızca bu konuda eğitim almış uzman personel tarafından yapılmalıdır.

**RU** Замену нажимной пружины и работы с ней должен осуществлять квалифицированный персонал, прошедший соответствующий инструктаж.

